



**ДОГОВОР**  
**за възлагане на обществена поръчка за услуги**

№ МТ 117...../2018 г.

Днес, 27.02.2018 г. в град Раднево, между:

**„МИНИ МАРИЦА - ИЗТОК“ ЕАД**, със седалище и адрес на управление, област Стара Загора, град Раднево 6260, ул. „Георги Димитров“ №13, вписано в Търговския регистър към Агенцията по вписванията, с ЕИК 833017552, ИН по ДДС BG 833017552, представлявано от Изпълнителния директор – **Андон Петров Андонов**, наричано по-долу **ВЪЗЛОЖИТЕЛ**, от една страна

**Изпълнители по договора от страна на Възложителя са:**

- Рудник „Трояново -1“, село Трояново;
- Рудник „Трояново - север“, село Ковачево;
- Рудник „Трояново -3“, село Медникарово;
- Отдел „Логистика е контрол“, град Раднево.

**Контрол по изпълнението на договора:**

- Звено „Екология“, отдел „Производствено-технологичен“ към Управлението на дружеството.

и

**„ЧИСТОТА БАЛКАНИ“ ЕООД, ГРАД СОФИЯ**, със седалище, адрес на управление и кореспонденция: град София 1700, район Студентски, кв. Витоша, бл.7, ап.6, ЕИК по БУЛСТАТ 112608680 и ДДС номер BG112608680, тел/факс: 02 868 92 25, e-mail: [tschistota\\_office@yahoo.com](mailto:tschistota_office@yahoo.com), представлявано от **Георги Ангелов Бошнаков** – Управител, наричано за краткост **ИЗПЪЛНИТЕЛ**, от друга страна,

(Възложителят и Изпълнителят наричани заедно **„Страните“**, а всеки от тях поотделно **„Страна“**), на основание чл. 194 от Закона за обществените поръчки („ЗОП“) и утвърден Протокол № 13/23.02.2018 г. за класиране на участниците и определяне на изпълнител на обществена поръчка с предмет: **“Предаване срещу заплащане на излезли от употреба флуоресцентни тръби и други отпадъци, съдържащи живак, с код 20 01 21\*“** – реф. № 89/2017 г. – ОПнс, се сключи настоящият Договор за следното:

**I. ПРЕДМЕТ НА ДОГОВОРА**

**Чл.1.** Възложителят възлага, а Изпълнителят приема да предоставя, срещу възнаграждение и при условията на този Договор, следните услуги: **предаване срещу заплащане на излезли от употреба флуоресцентни тръби и други отпадъци, съдържащи живак, с код 20 01 21, наричани за краткост „Услугите“.**

**Чл.2.** Изпълнителят се задължава да предоставя услугите в съответствие с Техническата спецификация, Техническото предложение на Изпълнителя и Ценовото предложение на Изпълнителя, съставляващи съответно Приложения №№ 1, 2, 3 към този Договор („Приложенията“) и представляващи неразделна част от него.

**Чл.3.** В срок до 3 (три) дни от датата на сключване на Договора, но най-късно преди започване на неговото изпълнение, Изпълнителят уведомява Възложителя за името, данните за контакт и представителите на подизпълнителите, посочени в офертата на Изпълнителя. Изпълнителят уведомява Възложителя за всякакви промени в предоставената





информация в хода на изпълнението на Договора в срок до 7 (седем) дни от настъпване на съответното обстоятелство.

**Чл.4. (1) Начин на изпълнение:** Възложителят изготвя и изпраща заявка (авизо) за извозване на не по-малко от 0,7 т. от горепосочените отпадъци. Всяка една от заявките (авизо) за приемане и извозване се изпраща на изпълнителя на посочен от него номер на факс или по електронна поща. Изпълнителят е длъжен при получаване на заявка (авизо) да отговори в срок до 3 (три) работни дни за точната дата на товарене на подготвената партида отпадъци. В срок до 10 (десет) работни дни от изпращането на заявка (авизо) по факс или електронна поща, изпълнителят е длъжен да извози заявените количества отпадъци.

## II. СРОК И МЯСТО НА ИЗПЪЛНЕНИЕ НА ДОГОВОРА

**Чл.5.** Договорът влиза в сила на посочената в началото му дата, на която е подписан от Страните.

**Чл.6.** Срокът на Договора е 36 (тридесет и шест) месеца, считано от датата на неговото сключване или до достигане на максимално допустимата стойност по чл.8, в зависимост от това кое от двете събития настъпи по-рано.

**Чл.7.** Място на изпълнение: Флуоресцентните тръби и други отпадъци, съдържащи живак, ще бъдат предоставени на Изпълнителя за приемане от работни площадки, както следва:

- Отдел „Логистика и контрол“, при „Мини Марица - изток“ ЕАД, град Раднево;
- Звено „Вторични суровини“ в рудник „Трояново -1“, село Трояново;
- Звено „Вторични суровини“ в рудник „Трояново – север“, село Ковачево;
- Звено „Вторични суровини“ в рудник „Трояново -3“, село Медникарово, конкретно посочени при всяко авизо за готовност за експедиция, съгласно /Incoterms 2010/.

## III. ЦЕНА, РЕД И СРОКОВЕ ЗА ПЛАЩАНЕ

**Чл. 8. (1)** За предоставяне на Услугите, Възложителят заплаща на Изпълнителя дължимата сума на база единичните цени, предложени от Изпълнителя в ценовото му предложение, като максималната стойност на договора не може да надвишава: **15 000,00 (петнадесет хиляди) лв. без ДДС и 18 000,00 (осемнадесет хиляди) лв. с ДДС**, (наричана по-нататък „Цената“ или „Стойността на Договора“).

**(2)** В цената по ал. 1 са включени всички разходи на Изпълнителя за изпълнение на Услугите, *[труд, командировъчни, транспорт, включително и разходите за персонала, който ще изпълнява поръчката, и/или на членовете на ръководния състав, които ще отговарят за изпълнението [и за неговите подизпълнители] (ако е приложимо)]* като Възложителят не дължи заплащането на каквито и да е други разноси, направени от Изпълнителя.

**(3)** Цената, посочена в чл. 8, ал. 1, е крайна. Единичните цени за отделните дейности, свързани с изпълнението на Услугите, посочени в Ценовото предложение на Изпълнителя, са фиксирани за времето на изпълнение на Договора и не подлежат на промяна, освен в случаите, изрично уговорени в този Договор и в съответствие с разпоредбите на ЗОП. В случай, че по време на изпълнение на Договора размерът на ДДС бъде променен, цената следва да се счита изменена автоматично, в съответствие с нормативно определения размер на данъка, без да е необходимо подписването на допълнително споразумение.

**Чл. 9.** Възложителят плаща на Изпълнителя Цената по този Договор, както следва: плащане в размер на 100 % (сто на сто) от стойността на всяка изпълнена дейност – в срок до 30 (тридесет) дни, считано от приемане изпълнението на Услугите за съответната дейност;





**Чл. 10. (1)** Всяко плащане по този Договор се извършва въз основа на следните документи:

1. фактура-оригинал за дължимата сума за съответната дейност, издадена от Изпълнителя и представена на Възложителя;
2. приемо-предавателни протоколи за извършените дейности;
3. кантарни бележки;

(2) Възложителят се задължава да извършва всяко дължимо плащане в срок до 30 (тридесет) дни след получаването на фактура на Изпълнителя, при спазване на условията по чл.10, ал.1.

**Чл. 11. (1)** Всички плащания по този Договор се извършват в лева чрез банков превод по следната банкова сметка на Изпълнителя:

Банка: УниКредит Булбанк АД, град София, Младост

BIC: UNCRBGSF

IBAN: BG31 UNCR 9660 1001 9617 19

(2) Изпълнителят е длъжен да уведомява писмено Възложителя за всички последващи промени по чл. 11, ал. 1 в срок от 3 (три) дни, считано от момента на промяната. В случай че Изпълнителят не уведоми Възложителя в този срок, счита се, че плащанията са надлежно извършени.

**Чл. 12. (1)** Когато за частта от Услугите, която се изпълнява от подизпълнител, изпълнението може да бъде предадено отделно от изпълнението на останалите Услуги, подизпълнителят представя на Изпълнителя отчет за изпълнението на съответната част от Услугите за съответната дейност, заедно с искане за плащане на тази част пряко на подизпълнителя.

(2) Изпълнителят се задължава да предостави на Възложителя отчета и искането за плащане на подизпълнителя в срок до 15 (петнадесет) дни от получаването му, заедно със становище, от което да е видно дали оспорва плащанията или част от тях като недължими.

(3) Възложителят приема изпълнението на частта от Услугите, при съответно спазване на разпоредбите на Раздел V (Предаване и приемане на изпълнението) от Договора, и заплаща възнаграждение за тази част на подизпълнителя в срок до 30 (тридесет) дни от подписването на приемо-предавателен протокол. Възложителят има право да откаже да извърши плащането, когато искането за плащане е оспорено от Изпълнителя, до момента на отстраняване на причината за отказа.

#### **IV. ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА СТРАНИТЕ**

**Чл. 13.** Изброяването на конкретни права и задължения на Страните в този раздел от Договора е неизчерпателно и не засяга действието на други клаузи от Договора или от приложимото право, предвиждащи права и/или задължения на която и да е от Страните.

#### **Общи права и задължения на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**

**Чл. 14. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ има право:**

1. да получи възнаграждение в размера, сроковете и при условията по чл. 8–12 от договора;
2. да иска и да получава от Възложителя необходимото съдействие за изпълнение на задълженията по този Договор, както и всички необходими документи, информация и данни, пряко свързани или необходими за изпълнение на Договора;





## **Чл. 15. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава:**

1. да предоставя услугите и да изпълнява задълженията си по този договор в уговорените срокове и качествено, в съответствие с договора и Приложенията;
2. да информира своевременно Възложителя за всички пречки, възникващи в хода на изпълнението на работа, да предложи начин за отстраняването им, като може да поиска от Възложителя указания и/или съдействие за отстраняването им;
3. да изпълнява всички законосъобразни указания и изисквания на Възложителя;
4. да пази поверителна Конфиденциалната информация, в съответствие с уговореното в чл. 31 от договора;
5. да не възлага работата или части от нея на подизпълнители, извън посочените в офертата на Изпълнителя освен в случаите и при условията, предвидени в ЗОП;
6. да участва във всички работни срещи, свързани с изпълнението на този Договор;
7. да извършва възложените дейности качествено и в срок;
8. да поддържа валидността на специалните разрешения (лицензи, сертификати, застраховки и други) необходими за изпълнение на дейностите, предмет на договора и при поискване да ги представи на възложителя.
9. да спазва Заповед № РД-09-535/09.10.2015 г. за пропускателния режим и Заповед № РД-09-071/09.02.2017 г. за осигуряване на здравословни и безопасни условия на труд, публикувани в интернет сайта на Възложителя <http://www.marica-iztok.com/page/obshti-dokumenti-26-1.html>, валидни за целия срок на изпълнение на договора.
10. да предостави на Възложителя в петнадесет дневен срок, считано от датата на влизане в сила на договора - 4 (четири) броя оборотни метални палета (специализирана опаковка за излезлите от употреба лампи), за времетраенето на договора.
11. при предаването на отпадъците, да осигури лица за товаро-разтоварни работи, при спазване на изискванията на НАРЕДБА № 40 от 14.01.2004 г. за условията и реда за извършване на автомобилен превоз на опасни товари.
12. Изпълнителят се задължава да сключи договор/договори за подизпълнение с посочените в офертата му подизпълнители в срок от 3 (три) дни от сключване на настоящия договор. В срок до 3 (три) дни от сключването на договор за подизпълнение или на допълнително споразумение за замяна на посочен в офертата подизпълнител изпълнителят изпраща копие на договора или на допълнителното споразумение на възложителя заедно с доказателства, че са изпълнени условията по чл. 66, ал. 2 и 11 ЗОП.
13. Изпълнителят се задължава при изпълнение предмета на договора да спазва изискванията на СУК, СУЗБР и СУОС в ММИ ЕАД.

## **Общи права и задължения на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**

### **Чл. 16. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право:**

1. да изисква и да получава услугите в уговорения срок, количество и качество;
2. да контролира изпълнението на поетите от Изпълнителя задължения, в т.ч. да иска и да получава информация от Изпълнителя през целия срок на Договора, или да извършва проверки, при необходимост и на мястото на изпълнение на Договора, но без с това да пречи на изпълнението;
3. да изисква, при необходимост и по своя преценка, обосновка от страна на Изпълнителя на изготвените от него документи или съответна част от тях;
4. да изисква от Изпълнителя преработване или доработване на всеки от протоколите, в съответствие с уговореното в чл. 18 и 19 от Договора;







5. да не приеме някои от документите, в съответствие с уговореното в чл. 18 и 19 от договора;
6. да прави /предявява/ рекламации при установяване на некачествена работа, която не е в съответствие с техническата спецификация/техническите изисквания и с техническото предложение на Изпълнителя.
7. да изисква от Изпълнителя да продължи валидността на специалните разрешения (лицензи, сертификати, застраховки и други) необходими във връзка с изпълнение на дейностите.

## **Чл. 17. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ се задължава:**

1. да приеме изпълнението на услугите за всяка дейност, когато отговаря на договореното, по реда и при условията на този договор;
2. да заплати на Изпълнителя Цената в размера, по реда и при условията, предвидени в този договор;
3. да предостави и осигури достъп на Изпълнителя до информацията, необходима за извършването на услугите, предмет на договора, при спазване на относимите изисквания или ограничения съгласно приложимото право;
4. да пази поверителна Конфиденциалната информация, в съответствие с уговореното в чл. 31 от Договора;
5. да оказва съдействие на Изпълнителя във връзка с изпълнението на този Договор, включително и за отстраняване на възникнали пречки пред изпълнението на Договора, когато Изпълнителят поиска това;
6. да изпрати последната заявка по договора, така че срокът за изпълнение на тази заявка да предхожда крайния срок за изпълнение на договора, посочен в чл. 6.
7. да подготвя и попълва всички необходими документи по приемане, товарене и транспортиране на посочените отпадъци, съгласно екологичното законодателство в качеството му на товародател.

## **V. ПРЕДАВАНЕ И ПРИЕМАНЕ НА ИЗПЪЛНЕНИЕТО**

**Чл. 18.** Предаването на изпълнението на Услугите за всяка дейност се документира с протокол за приемане и предаване, който се подписва от представители на Възложителя и Изпълнителя в два оригинални екземпляра – по един за всяка от Страните („Приемо-предавателен протокол“) и придружен с документите съпровождащи изпълнението на поръчката съгласно Техническата спецификация и условия и Техническото предложение на Изпълнителя.

**Чл. 19. (1)** Възложителят има право:

1. да приеме изпълнението, когато отговаря на договореното;
2. когато бъдат установени несъответствия на изпълненото с уговореното или бъдат констатирани недостатъци, Възложителят може да откаже приемане на изпълнението до отстраняване на недостатъците, като даде подходящ срок за отстраняването им за сметка на Изпълнителя;
3. да откаже да приеме изпълнението при съществени отклонения от договореното в случай, че констатираните недостатъци са от такова естество, че не могат да бъдат отстранени в рамките на срока за изпълнение по Договора, или резултатът от изпълнението става безполезен за Възложителя.





## VI. САНКЦИИ ПРИ НЕИЗПЪЛНЕНИЕ

**Чл. 20.** При просрочване изпълнението на задълженията по този договор, неизправната Страна дължи на изправната неустойка в размер на законната лихва върху цената на съответната забавена дейност за всеки ден забава, но не повече от 10% (десет на сто) от стойността на Договора.

**Чл. 21.** При констатирано лошо или друго неточно или частично изпълнение на отделна дейност, или при отклонение от изискванията на Възложителя, посочени в Техническата спецификация и условия, Възложителят има право да поиска от Изпълнителя да изпълни изцяло и качествено съответната дейност/задача, без да дължи допълнително възнаграждение за това. В случай, че и повторното изпълнение на услугата е некачествено, Възложителят има право да прекрати договора.

**Чл. 22.** При разваляне на Договора поради виновно неизпълнение на някоя от Страните, виновната Страна дължи неустойка в размер на 10% (десет на сто) от Стойността на Договора.

**Чл. 23.** Плащането на неустойките, уговорени в този Договор, не ограничава правото на изправната Страна да търси реално изпълнение и/или обезщетение за понесени вреди и пропуснати ползи в по-голям размер, съгласно приложимото право.

## VII. ПРЕКРАТЯВАНЕ НА ДОГОВОРА

**Чл. 24. (1)** Този Договор се прекратява:

1. с изтичане на срока по чл.6 от Договора или с достигане на максимално допустимата стойност на Договора;
2. с изпълнението на всички задължения на Страните по него;
3. при настъпване на пълна обективна невъзможност за изпълнение, за което обстоятелство засегнатата Страна е длъжна да уведоми другата Страна в срок до 7 (седем) дни от настъпване на невъзможността и да представи доказателства;
4. при прекратяване на юридическо лице – Страна по Договора без правопримство, по смисъла на законодателството на държавата, в която съответното лице е установено;
5. при условията по чл. 5, ал. 1, т. 3 от ЗИФОДРЮПДРСЛ.
6. При виновно неизпълнение на задълженията на Изпълнителя по договора - с 10-десет дневно писмено предизвестие, отправено от страна на Възложителя;
7. При констатирани нередности и/или конфликт на интереси - с изпращане на едностранно писмено уведомление от Възложителя до Изпълнителя;
8. Едностранно и без предизвестие от страна на Възложителя при условията и по реда на чл. 118 от Закона за обществените поръчки;

**(2)** Договорът може да бъде прекратен

1. по взаимно съгласие на Страните, изразено в писмена форма;
2. когато за Изпълнителя бъде открито производство по несъстоятелност или ликвидация – по искане на всяка от Страните.
3. когато Изпълнителят:
  - 3.1. забави изпълнението на някое от задълженията си по договора с повече от 15 календарни дни;
  - 3.2. не отстрани в разумен срок, определен от Възложителя, констатирани недостатъци;
  - 3.3. не изпълни точно някое от задълженията си по договора;
  - 3.4. използва подизпълнител, без да е декларирал това в офертата си, или използва подизпълнител, който е различен от този, посочен в офертата му. Прекратяването е





последица само при условие, че не са спазени изискванията за замяна или включване на подизпълнител по чл.66, ал.11 от ЗОП.

4. Възложителят може да се откаже едностранно от договора и да го прекрати и без да е налице неизпълнение от страна на Изпълнителя, като за целта следва да отправи 7 - седем дневно писмено предизвестие до Изпълнителя. В този случай Възложителят прекратява договора без дължими неустойки и обезщетения и без необходимост от допълнителна обосновка.

5. При прекратяване на договора по вина на Изпълнителя, Възложителят има право да задържи останалите плащания до уточняването по размер на всички разходи и щети, които ще претърпи от неизпълнението на договора. В този случай, Възложителят следва да заплати на Изпълнителя договореното възнаграждение след като от дължимите плащания бъдат приспаднати горепосочените разходи, суми и щети.

**Чл. 25. (1)** Всяка от Страните може да развали Договора при виновно неизпълнение на съществено задължение на другата страна по Договора, при условията и с последиците съгласно чл. 87 и сл. от Закона за задълженията и договорите, чрез отправяне на писмено предупреждение от изправната Страна до неизправната и определяне на подходящ срок за изпълнение. Разваляне на Договора не се допуска, когато неизпълнената част от задължението е незначителна с оглед на интереса на изправната Страна.

**(2)** За целите на този Договор, Страните ще считат за виновно неизпълнение на съществено задължение на Изпълнителя всеки от следните случаи:

1. когато Изпълнителят не е започнал изпълнението на Услугите в срок до 10 (десет) дни, считано от Датата на заявяването им;

2. Изпълнителят е прекратил изпълнението на услугите за повече от 5 (пет) дни;

3. Изпълнителят е допуснал съществено отклонение от Условията за изпълнение на поръчката съгласно Техническата спецификация и условия и Техническото предложение.

**(3)** Възложителят може да развали Договора само с писмено уведомление до Изпълнителя и без да му даде допълнителен срок за изпълнение, ако поради забава на Изпълнителя то е станало безполезно или ако задължението е трябвало да се изпълни непременно в уговореното време.

**Чл. 26.** Възложителят прекратява Договора в случаите по чл. 118, ал.1 от ЗОП, без да дължи обезщетение на Изпълнителя за претърпени от прекратяването на Договора вреди, освен ако прекратяването е на основание чл. 118, ал. 1, т. 1 от ЗОП. В последния случай, размерът на обезщетението се определя в протокол или споразумение, подписано от Страните, а при непостигане на съгласие – по реда на клаузата за разрешаване на спорове по този Договор.

**Чл. 27.** Във всички случаи на прекратяване на Договора, освен при прекратяване на юридическо лице – Страна по Договора без правоприемство:

1. Възложителят и Изпълнителят съставят констативен протокол за извършената към момента на прекратяване работа и размера на евентуално дължимите плащания; и

2. Изпълнителят се задължава:

а) да преустанови предоставянето на услугите, с изключение на такива дейности, каквито може да бъдат необходими и поискани от Възложителя;

б) да предаде на Възложителя всички отчети, изготвени от него в изпълнение на Договора до датата на прекратяването; и

в) да върне на Възложителя всички документи и материали, които са собственост на Възложителя и са били предоставени на Изпълнителя във връзка с предмета на Договора.





Чл. 28. При предсрочно прекратяване на Договора, Възложителят е длъжен да заплати на Изпълнителя реално изпълнените и приети по установения ред услуги.

## **VIII. ОБЩИ РАЗПОРЕДБИ**

### **Дефинирани понятия и тълкуване**

Чл. 29. (1) Освен ако са дефинирани изрично по друг начин в този Договор, използваните в него понятия имат значението, дадено им в ЗОП, съответно в легалните дефиниции в Допълнителните разпоредби на ЗОП или, ако няма такива за някои понятия – според значението, което им се придава в основните разпоредби на ЗОП.

(2) При противоречие между различни разпоредби или условия, съдържащи се в Договора и Приложенията, се прилагат следните правила:

1. специалните разпоредби имат предимство пред общите разпоредби;
2. разпоредбите на Приложенията имат предимство пред разпоредбите на Договора.

### **Спазване на приложими норми**

Чл. 30. При изпълнението на Договора, Изпълнителят и неговите подизпълнители са длъжни да спазват всички приложими нормативни актове, разпоредби, стандарти и други изисквания, свързани с предмета на Договора, и в частност, всички приложими правила и изисквания, свързани с опазване на околната среда, социалното и трудовото право, приложими колективни споразумения и/или разпоредби на международното екологично, социално и трудово право, съгласно Приложение № 10 към чл. 115 от ЗОП.

### **Конфиденциалност**

Чл. 31. (1) Всяка от Страните по този Договор се задължава да пази в поверителност и да не разкрива или разпространява информация за другата Страна, станала ѝ известна при или по повод изпълнението на Договора (конфиденциална информация). Конфиденциална информация включва, без да се ограничава до: обстоятелства, свързани с търговската дейност, техническите процеси, проекти или финанси на Страните, както и ноу-хау, изобретения, полезни модели или други права от подобен характер, свързани с изпълнението на Договора. Не се смята за конфиденциална информацията, касаеща наименованието на изпълнения проект, стойността и предмета на този Договор, с оглед бъдещо позоваване на придобит професионален опит от Изпълнителя.

(2) С изключение на случаите, посочени в ал. 3 на този член, Конфиденциална информация може да бъде разкривана само след предварително писмено одобрение от другата Страна, като това съгласие не може да бъде отказано безпричинно.

(3) Не се счита за нарушение на задълженията за неразкриване на Конфиденциална информация, когато:

1. информацията е станала или става публично достъпна, без нарушаване на този Договор от която и да е от Страните;
2. информацията се изисква по силата на закон, приложим спрямо която и да е от Страните; или
3. предоставянето на информацията се изисква от регулаторен или друг компетентен орган и съответната Страна е длъжна да изпълни такова изискване;

В случаите по точки 2 или 3 Страната, която следва да предостави информацията, уведомява незабавно другата Страна по Договора.







(4) Задълженията по тази клауза се отнасят до съответната Страна, всички нейни подразделения, контролирани от нея фирми и организации, всички нейни служители и наети от нея физически или юридически лица, като съответната Страна отговаря за изпълнението на тези задължения от страна на такива лица.

Задълженията, свързани с неразкриване на Конфиденциалната информация остават в сила и след прекратяване на Договора на каквото и да е основание.

## Публични изявления

**Чл. 32.** Изпълнителят няма право да дава публични изявления и съобщения, да разкрива или разгласява каквато и да е информация, която е получил във връзка с извършване на услугите, предмет на този Договор, независимо дали е въз основа на данни и материали на Възложителя или на резултати от работата на Изпълнителя, без предварителното писмено съгласие на Възложителя, което съгласие няма да бъде безпричинно отказано или забавено.

## Авторски права

**Чл. 33. (1)** Страните се съгласяват, на основание чл. 42, ал. 1 от Закона за авторското право и сродните му права, че авторските права върху всички документи и материали, и всякакви други елементи или компоненти, създадени в резултат на или във връзка с изпълнението на Договора, принадлежат изцяло на Възложителя в същия обем, в който биха принадлежали на автора. Изпълнителят декларира и гарантира, че трети лица не притежават права върху изготвените документи и други резултати от изпълнението на Договора, които могат да бъдат обект на авторско право.

(2) В случай че бъде установено с влязло в сила съдебно решение или в случай че Възложителят и/или Изпълнителят установят, че с изготвянето, въвеждането и използването на документи или други материали, съставени при изпълнението на този Договор, е нарушено авторско право на трето лице, Изпълнителят се задължава да направи възможно за Възложителя използването им:

1. чрез промяна на съответния документ или материал; или
2. чрез замяната на елемент от него със защитени авторски права с друг елемент със същата функция, който не нарушава авторските права на трети лица; или
3. като получи за своя сметка разрешение за ползване на продукта от третото лице, чиито права са нарушени.

(3) Възложителят уведомява Изпълнителя за претенциите за нарушени авторски права от страна на трети лица в срок до 7 (седем) дни от узнаването им. В случай, че трети лица предявят основателни претенции, Изпълнителят носи пълната отговорност и понася всички щети, произтичащи от това. Възложителят привлича Изпълнителя в евентуален спор за нарушено авторско право във връзка с изпълнението по Договора.

(4) Изпълнителят заплаща на Възложителя обезщетение за претърпените вреди и пропуснатите ползи вследствие на окончателно признато нарушение на авторски права на трети лица.

## Прехвърляне на права и задължения

**Чл. 34.** Никоя от Страните няма право да прехвърля никое от правата и задълженията, произтичащи от този Договор, без съгласието на другата Страна. Паричните вземания по Договора и по договорите за подизпълнение могат да бъдат прехвърляни или залагани съгласно приложимото право.





## Изменения

**Чл. 35.** Този Договор може да бъде изменян само с допълнителни споразумения, изготвени в писмена форма и подписани от двете Страни, в съответствие с изискванията и ограниченията на ЗОП.

## Непреодолима сила

**Чл. 36. (1)** Страните не отговарят за неизпълнение на задължение по този Договор, когато невъзможността за изпълнение се дължи на непреодолима сила.

**(2)** За целите на този Договор, „непреодолима сила“ има значението на това понятие по смисъла на чл.306, ал.2 от Търговския закон. Страните се съгласяват, че за непреодолима сила ще се считат и изменения в приложимото право, касаещи дейността на която и да е от тях, и възпрепятстващи изпълнението или водещи до невъзможност за изпълнение на поетите с Договора задължения.

**(3)** Страната, засегната от непреодолима сила, е длъжна да предприеме всички разумни усилия и мерки, за да намали до минимум понесените вреди и загуби, както и да уведоми писмено другата Страна в срок до 7 (седем) дни от настъпване на непреодолимата сила. Към уведомлението се прилагат всички релевантни и/или нормативно установени доказателства за настъпването и естеството на непреодолимата сила, причинната връзка между това обстоятелство и невъзможността за изпълнение, и очакваното времетраене на неизпълнението.

**(4)** Докато трае непреодолимата сила, изпълнението на задължението се спира. Засегнатата Страна е длъжна, след съгласуване с насрещната Страна, да продължи да изпълнява тази част от задълженията си, които не са възпрепятствани от непреодолимата сила.

**(5)** Не може да се позовава на непреодолима сила Страна:

1. която е била в забава или друго неизпълнение преди настъпването на непреодолима сила;
2. която не е информирала другата Страна за настъпването на непреодолима сила; или
3. чиято небрежност или умишлени действия или бездействия са довели до невъзможност за изпълнение на Договора.

**(6)** Липсата на парични средства не представлява непреодолима сила.

## Нищожност на отделни клаузи

**Чл. 37.** В случай на противоречие между каквито и да било уговорки между Страните и действащи нормативни актове, приложими към предмета на Договора, такива уговорки се считат за невалидни и се заместват от съответните разпоредби на нормативния акт, без това да влече нищожност на Договора и на останалите уговорки между Страните. Нищожността на някоя клауза от Договора не води до нищожност на друга клауза или на Договора като цяло.

## Уведомления

**Чл. 38. (1)** Всички уведомления между Страните във връзка с този Договор се извършват в писмена форма и могат да се предават лично или чрез препоръчано писмо, по куриер, по факс, електронна поща.

**(2)** За целите на този Договор данните и лицата за контакт на Страните са, както следва:





**1. За Възложителя:**

**рудник „Трояново -1“, село Трояново**

Ивета Динева - инженер минен – рекултивация и екология,

тел: 0894 350 624;

**рудник „Трояново – север“, село Ковачево**

Пламен Белев – инженер минен – рекултивация и екология,

тел: 0884 537 117;

**рудник „Трояново -3“, село Медникарово**

Иван Дерменджиев – инженер минен – рекултивация и екология,

тел: 0887 594 018;

**отдел „Логистика и контрол“, град Раднево**

Теодора Камбурова – 0417/83305, втр. 3288;

**Управление:** Владимир Етов – главен Еколог, Деница Славова – еколог,  
0417/83305, втр. 3083

**2. За Изпълнителя:**

гр. София 1700, р-н Студентски, кв. Витоша, бл.7, ап.6,

тел/факс: 02 868 92 25,

e-mail: [tschistota\\_office@yahoo.com](mailto:tschistota_office@yahoo.com),

Георги Бошнаков

**(3) За дата на уведомлението се счита:**

1. датата на предаването – при лично предаване на уведомлението;

2. датата на пощенското клеймо на обратната разписка – при изпращане по пощата;

3. датата на доставка, отбелязана върху куриерската разписка – при изпращане по куриер;

3. датата на приемането – при изпращане по факс;

4. датата на получаване – при изпращане по електронна поща.

(4) Всяка кореспонденция между Страните ще се счита за валидна, ако е изпратена на посочените по-горе адреси (в т.ч. електронни), чрез посочените по-горе средства за комуникация и на посочените лица за контакт. При промяна на посочените адреси, телефони и други данни за контакт, съответната Страна е длъжна да уведоми другата в писмен вид в срок до 3 (три) дни от настъпване на промяната. При неизпълнение на това задължение всяко уведомление ще се счита за валидно връчено, ако е изпратено на посочените по-горе адреси, чрез описаните средства за комуникация и на посочените лица за контакт.

(5) При преобразуване без прекратяване, промяна на наименованието, правноорганизационната форма, седалището, адреса на управление, предмета на дейност, срока на съществуване, органите на управление и представителство на Изпълнителя, същият се задължава да уведоми Възложителя за промяната в срок до 3 (три) дни от вписването ѝ в съответния регистър.

**Приложимо право**

**Чл. 39.** Този Договор, в т.ч. Приложенията към него, както и всички произтичащи или свързани с него споразумения, и всички свързани с тях права и задължения, ще бъдат подчинени на и ще се тълкуват съгласно българското право.





## Разрешаване на спорове

**Чл. 40.** Всички спорове, породени от този Договор или отнасящи се до него, включително споровете, породени или отнасящи се до неговото тълкуване, недействителност, изпълнение или прекратяване, както и споровете за попълване на празноти в Договора или приспособяването му към нововъзникнали обстоятелства, ще се уреждат между Страните чрез преговори, а при непостигане на съгласие – спорът ще се отнася за решаване от компетентния български съд. На основание чл.117, ал .2 от ГПК страните се споразумяват, че в случай на невъзможност за решаване на споровете по пътя на преговорите, същите подлежат на разглеждане от компетентния съд по местоседалището на Възложителя – „Мини Марица - изток“ ЕАД, град Раднево.

## Екземпляри

**Чл. 41.** Този Договор се състои от [20 (двадесет)] страници и е изготвен и подписан в 2 (два) еднообразни екземпляра – по един за всяка от Страните.

## Приложения:

**Чл. 42.** Към този Договор се прилагат и са неразделна част от него следните приложения:  
Приложение № 1 – Техническа спецификация;  
Приложение № 2 – Техническо предложение на Изпълнителя – *копие от офертата*;  
Приложение № 3 – Ценово предложение на Изпълнителя – *копие от офертата*;  
*Всички клаузи в този образец на договор, касаещи отношения с подизпълнители, са приложими, само ако участието на подизпълнители е посочено в офертата на изпълнителя.*

**ВЪЗЛОЖИТЕЛ:**

**АНДОН АНДОНОВ**

*Изпълнителен директор*



**ИЗПЪЛНИТЕЛ:**

**ГЕОРГИ БОШНАКОВ**

*Управител*



Съгласували:

Гергана Стоянова - Главен счетоводител

Емил Колев - Ръководител отдел „Търговски“

Митко Донов - Ръководител отдел ПТ

Владимир Етов - Главен еколог, отдел ПТ

Господин Вълчев - Юриконсулт

изготвил: Даниел Демирев – експерт търговия



6260 Раднево, ул. „Георги Димитров“ № 13

Тел.: 0417/8 33 05; факс 0417/8 26 05

<http://www.marica-iztok.com> e-mail: [mmi-ead@marica-iztok.com](mailto:mmi-ead@marica-iztok.com)





„МИНИ МАРИЦА-ИЗТОК“ ЕАД



Management  
System  
ISO 9001:2008  
ISO 14001:2004  
Certificate No. 10001 2008  
www.tuv.com  
ID 01050479-00

Приложение № 1 към Договор № ИТ-117. /2018

**ТЕХНИЧЕСКА СПЕЦИФИКАЦИЯ И УСЛОВИЯ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ НА ПОРЪЧКА С  
ПРЕДМЕТ „ПРЕДАВАНЕ СРЕЩУ ЗАПЛАЩАНЕ НА ОПАСНИ ОТПАДЪЦИ“  
/услуга/**

1. **Описание на предмета на поръчката:** Предаване срещу заплащане на излезли от употреба флуоресцентни тръби и други отпадъци, съдържащи живак, с код 20 01 21\*, до 3 тона.
2. **Количество:** Посочените количества са ориентировъчни и служат само за целите на оценката на офертите. Възложителят не е длъжен да предаде цялото количество и не носи отговорност за това.
3. **Срок за изпълнение:** срокът за изпълнение е 36 (тридесет и шест) месеца, считано от датата на сключване на договора или до достигане на посочената максимална стойност до 15 000 лв. без ДДС, в зависимост от това кое от събитията настъпи първо.
4. **Изисквания към технологията на изпълнението:** Възложителят изготвя и изпраща заявка за извозване на не по-малко от 0,7 т. от горепосочените отпадъци. Всяка една от заявките за приемане и извозване се изпраща на изпълнителя на посочен от него номер на факс или по електронна поща. В срок до 10 (десет) работни дни от изпращането на заявката по факс или електронна поща, изпълнителят е длъжен да извози заявените количества отпадъци. Кандидатите да притежават технически изправни специализирани превозни средства, с които да извозват отпадъците от площадките на рудниците „Трояново-1“, „Трояново-север“ и „Трояново-3“ и отдел „Логистика и контрол“. При предаването на отпадъците, фирмите – изпълнители да осигурят лица за товаро-разтоварни работи, при спазване на изискванията на „НАРЕДБА № 40 от 14.01.2004 г. за условията и реда за извършване на автомобилен превоз на опасни товари“. Всички разходи, свързани с товарене, транспортиране и други съпътстващи дейности, са за сметка на Изпълнителя.

**ИЗГОТВИЛ:**

Владимир Етов  
Гл. еколог

**СЪГЛАСУВАЛ:**

Митко Донев  
Ръководител отдел „ПТ“

## ТЕХНИЧЕСКО ПРЕДЛОЖЕНИЕ

От: „Чистота Балкани“ ЕООД, ЕИК/БУЛСТАТ: 112608680, седалище и адрес на управление: гр. София, р-н Студентски, п.к. 1700, кв. Витоша, бл. 7, ап. 6, тел.: 02/868-92-25, факс: 02/868-92-25, e-mail: tschistota\_office@yahoo.com

Към оферта за възлагане на обществена поръчка чрез обява за събиране на оферти с предмет: **„Предаване срещу заплащане на излезли от употреба флуоресцентни тръби и други отпадъци, съдържащи живак, с код 20 01 21\*\* – реф. № 89/2017 г. – ОПИС**

Декларираме, че сме запознати с изискванията и условията за участие в обявената от Вас обществена поръчка. Съгласни сме с поставените от Вас условия и ги приемаме без възражения.

Офертата съдържа един вариант за изпълнение на поръчката, съгласно изискванията на възложителя.

Ако бъдем избрани за Изпълнител на поръчката, изпълнението ще бъде в пълно съответствие с Техническата спецификация и условия за изпълнение на поръчката.

### 1. Предложените от нас условия са както следва:

1.1. По настоящата обществена поръчка предлагаме да приемаме срещу заплащане на излезли от употреба флуоресцентни тръби и други отпадъци, съдържащи живак, с код 20 01 21\*, в количество до 3 тона.

**Приемаме условието, че:** посочените количества са ориентировъчни, и служат само за оценка на офертите, като Възложителят не е длъжен да предаде цялото количество по предмета на договора и не носи отговорност за това.

**2. Срокове, начини и място на изпълнение на договора:** 36 (тридесет и шест) месеца от датата на негово сключване или до достигане на максималната му стойност, в зависимост от това кое от обстоятелствата настъпи първо.

**Начин на изпълнение:** Възложителят изготвя и изпраща заявка (авизо) за извозване на не по-малко от 0,7 т. от горепосочените отпадъци. Всяка една от заявките (авизо) за приемане и извозване се изпраща на изпълнителя на посочен от него номер на факс или по електронна поща. Изпълнителят е длъжен при получаване на заявка (авизо) да отговори в срок до 3 (три) работни дни за точната дата на товарене на подготвената партида отпадъци. В срок до 10 (десет) работни дни от изпращането на заявка (авизо) по факс или електронна поща, изпълнителят е длъжен да извози заявените количества отпадъци.

**Място на изпълнение:** Флуоресцентните тръби и други отпадъци, съдържащи живак, ще бъдат предоставени на Изпълнителя за приемане от работни площадки, както следва:

- Отдел „Логистика и контрол“, при „Мини Марица Изток“ ЕАД гр. Раднево;
- Звено „Вторични суровини“ в „Трояново-1“, с. Трояново;
- Звено „Вторични суровини“ в „Трояново-север“, с. Ковачево;
- Звено „Вторични суровини“ в „Трояново-3“, с. Медникарово, конкретно посочени при всяко авизо за готовност за експедиция.

В случай, че бъдем определени за изпълнител се задължаваме да предоставим на Възложителя 4 (четири) броя оборотни метални палета (специализирана опаковка за излезлите от употреба лампи), за времетраенето на договора.

Декларираме, че притесняваме технически изправни специализирани превозни средства, с които ще извозваме отпадъците от площадките на рудник „Трояново-1“, с. Трояново; рудник „Трояново-север“, с. Ковачево; рудник „Трояново-3“, с. Медникарово и отдел „Логистика и контрол“, гр. Раднево.

При предаването на отпадъците, ще осигурим лица за товаро-разтоварни работи, при спазване на изискванията на „НАРЕДБА № 40 от 14.01.2004 г. за условията и реда за извършване на автомобилен превоз на опасни товари“.

Всички разходи, свързани с товарене, транспортиране и други съпътстващи дейности, са за наша сметка.

**3. При изпълнение на дейностите Изпълнителят се задължава да представи на Възложителя следните документи:**

- Кантарна бележка;
- Приемо-предавателен протокол;
- Фактура-оригинал.

**Приложения:**

Приложение № 1 – Декларация, че при изготвяне на офертата са спазени задълженията, свързани с данъци и осигуровки, опазване на околната среда, закрила на заетостта и условията на труд.

Дата: 05.02.2018 г.

Подпис: \_\_\_\_\_



Георги Бошнаков

(име и фамилия)

Приложение №3 към Договор № МТ-МТ/18

Образец

### ЦЕНОВО ПРЕДЛОЖЕНИЕ

От: „Чистота Балкани“ ЕООД, ЕИК: 112608680, Седалище и адрес на управление гр. София, р-н Студентски, п.к. 1700, кв. Витоша, бл. 7, ап. 6, тел.: 02/868-92-25, факс: 02/868-92-25, e-mail: tschistota\_office@yahoo.com

Към оферта за възлагане на обществена поръчка чрез обява за събиране на оферти с предмет: „Предаване срещу заплащане на излезли от употреба флуоресцентни тръби и други отпадъци, съдържащи живак, с код 20 01 21\*“ – реф. № 89/2017 г. – ОПИС

Изпълнението на пълния предмет на поръчката ще извършим при следните цени:

№	Описание на отпадъка	Код	Количество	Ед. цена/ лв. тон	Обща стойност
1.	излезли от употреба флуоресцентни тръби и други отпадъци, съдържащи живак	20 01 21*	до 3 тона	3,50	10 500 лв

**Обща стойност:** 10 500 лв. без ДДС; /словом: десет хиляди и петстотин/

Цената е твърда и необвързана с каквито и да е други условия, кредитни и платежни средства, форми на плащане и гаранции.

**Приемаме условията на плащане посочени в проекта на договор.**

Дата: 05.02.2018 г.

Подпис: \_\_\_\_\_

Георги Бошнаков  
(име и фамилия)